Приложение / ***Attachment*** №2

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ В ООО «Норд Империал» / (участник тендера / ***bidder***) ***To LLC “Nord Imperia”***

Опись пакета документов для участия в тендере /

***List of documentation packages for participation in tender***

«Выполнение комплекса работ по объекту: «Обустройство Снежного НГКМ. Установка подготовки попутного нефтяного газа» (№24-2016) /

***“Execution of work on “Construction of infrastructure of Snezhnoye OGCF. Associated petroleum gas treatment unit” (No. 24-2016)***

(наименование тендера / ***tender name***)

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| № | Наименование / ***Name*** | | Коли-чество листов /  ***Number of pages*** | | При отсутствии документа - причина непредоставления / Reason for failure to submit a document - in case of its absence | |
|  | **Конверт № 1**  **Envelope # 1** | |  | |  | |
| 1 | Ценовое предложение (по форме Приложения №1)  ***Price proposal (as per Attachment #1)*** | |  | |  | |
|  | **Конверт № 2**  **Envelope # 2** | |  | |  | |
| 1 | Карточка предприятия (с указанием контактного лица по тендеру) (Приложение № 3)  ***Company card (specifying a contact person for tender)***  ***(Attachment #3)*** | |  | |  | |
| 2 | Учредительные документы в последней редакции и документы, подтверждающие полномочия руководителя  ***Latest available revision of incorporation documents and documents confirming the powers of the head*** | |  | | Предоставление данных документов не обязательно, в случае, прохождения процедуры регистрации на сайте Компании [www.imperialenergy.ru/ru/contractingwithus/registration/](http://www.imperialenergy.ru/ru/contractingwithus/registration/) и размещения там их сканированных копий /  ***Submission of these documents are not compulsory in case your company undergoes registration at our website [www.imperialenergy.ru/ru/contractingwithus/registration/](http://www.imperialenergy.ru/ru/contractingwithus/registration/) and places the scanned copies of the said documents via the website*** | |
| 3 | Выписка из ЕГРЮЛ  ***Extract from the Unified State Register of Legal Entities*** | |  | |
| 4 | Финансовая информация (Форма №1 «Бухгалтерский баланс» и Форма №2 «Отчет о прибылях и убытках»; для годовой отчетности – также, при наличии, пояснительная записка) за 2013, 2013, 2015 годы и последний отчетный период 2016 года. Если бухгалтерская отчетность участника тендера подлежит аудиту, то дополнительно прикладываются аудиторские заключения по бухгалтерской отчетности за соответствующие периоды.  ***Financial information (Form #1 “Balance sheet” and Form #2 “Profit and loss statement; explanatory note for annual financial statements, if available) for 2013, 2014, 2015 and last accounting period of 2016. If*** ***accounting statements of the bidder are subject to audit, auditor’s opinion on the accounting statements for relevant periods shall be enclosed.*** | |  | |
| 5 | Справка о состоянии расчетов по налогам, сборам, взносам по форме №39-1по состоянию на настоящее время  ***Certificate of the status of payments of taxes,*** ***levies, fees as per form #39-1 as on present day*** | |  | |
| 6 | Справка о судебных процессах в качестве ответчика за последние три года (с указанием решения арбитражного суда), а также участии в судебных процессах в настоящее время  ***Certificate of the lawsuits against the bidder for the last three years (specifying the decision of arbitration court), as well as participation in lawsuits at the moment*** | |  | |  | |
| 7 | Перечень проектов по переработке и подготовке ПНГ (Приложение №4), выполненных за последние 60 месяцев по данному направлению (с Ф.И.О. и телефонами контактных лиц) c приложением отзывов (при наличии), с приложением рекомендаций Заказчиков и возможностью посещения объектов  ***List of projects for APG processing and treatment (attachment #4) carried out over last 60 months in this field (specifying names and telephone numbers of contact persons) with attachment of*** ***feedbacks (if any), recommendations of the Clients and possibility to visit the facilities*** | |  | |  | |
| 8 | Согласие об обязательстве заключения типового договора (по форме Приложения №5)  ***Consent to obligation for entering into the standard contract (as per Attachment #5)*** | |  | |  | |
| 9 | информация о согласии с условиями оплаты, указанными в Особых требованиях нашей компании  ***Information about agreement with the payment terms specified in Special requirements of our Company*** | |  | |  | |
| 10 | подписанное типовое соглашение о взаимодействии в области промышленной и противопожарной безопасности, охраны труда, охраны окружающей среды и о правилах проживания в вахтовых посёлках заказчика (согласно Приложению №6)  ***Signed standard agreement on cooperation in the field of industrial and fire safety, labor safety, environment protection and rules on accommodation in Client’s rotation camps (as per Attachment #6)*** | |  | |  | |
| 11 | информация, подтверждающая наличие у Претендента возможности обеспечить поставку всего оборудования в соответствии с техническим заданием и типовыми договорами  ***Information confirming that the Bidder has the possibility to provide delivery of all equipment in accordance with the technical assignment and standard contracts*** | |  | |  | |
| 12 | информация, подтверждающая наличие обученного и аттестованного персонала для выполнения работ на опасных производственных объектах и специальных работ  ***Information confirming availability of trained and certified personnel for execution of work at hazardous industrial facilities and execution of special work*** | |  | |  | |
| 13 | справка о составе, квалификации и аттестации персонала, привлекаемого для выполнения работ (с приложением подтверждающих документов)  ***Information about*** ***structure, qualification and certification of staff engaged for work execution (with attachment of supporting documents)*** | |  | |  | |
| 14 | свидетельство СРО на проведение проектных работ на особо опасных объектах с правом заключения договоров с суммой не менее пятидесяти миллионов рублей. В случае участия в тендере иностранной компании, не имеющей СРО, то компания должна предоставить гарантию вступления в СРО на территории РФ до момента подписания договора  ***Certificate of self-regulating association for design highly hazardous facilities with right to enter into contracts with value of not less than fifty million Rubles. In case of participation of a foreign company that is not a member of the Russian self-regulating association, prior to contract signing such a bidder shall provide a guarantee of becoming a member of the Russian self-regulating association.*** | |  | |  | |
| 15 | свидетельство СРО на проведение строительных и пуско-наладочных работ на особо опасных объектах с правом заключения договоров с суммой не менее полутора миллиардов рублей. В случае участия в тендере иностранной компании, не имеющей СРО, то компания должна предоставить гарантию вступления в СРО на территории РФ до момента подписания договора  ***Certificate of self-regulating association for construction, hook-up and commissioning of highly hazardous facilities with right to enter into contracts with value of not less than 1.5 billion Rubles. In case of participation of a foreign company that is not a member of the Russian self-regulating association, prior to contract signing such a bidder shall provide a guarantee of becoming a member of the Russian self-regulating association.*** | |  | |  | |
| 16 | перечень построенных объектов газоподготовки – аналогов планируемого объекта «под ключ», с указанием контактной информации Заказчиков  ***List of constructed gas treatment facilities – similar (analogous) to planned “turn-key” gas treatment facilities, specifying contact details of the Clients*** | |  | |  | |
| 17 | копии сертификатов соответствия ISO 9001, ISO 14001, OHSAS 18001  ***Copies of certificates of compliance with ISO  9001, ISO 14001, OHSAS 18001*** | |  | |  | |
| 18 | пакет технической документации по осуществлению проекта, включающий в себя: презентацию компании по реализации проекта, сметную пообъектную документацию (без указания стоимости), график поставки оборудования, проведения строительно-монтажных и пуско-наладочных работ  ***Package of technical documentation for implementation of the project, including: presentation of the company for project implementation, facility-wise estimates (without indication of cost), schedule of equipment supply, performance of construction and assembly and hook-up and commissioning operations*** | |  | |  | |
| 19 | перечень поставщиков оборудования и подрядных организаций для производства СМР и ПНР  ***List of equipment suppliers and contractors for construction and assembly operations and hook-up and commissioning operations*** | |  | |  | |
|  | Итого / ***Total***: | |  | |  | |
|  | |  | |  | |
| Должность / Position | | Подпись / Signature | | Ф.И.О. / Full name | |
|  | |  | |  | |
| Дата / Date | |  | | М.П. / Seal | |